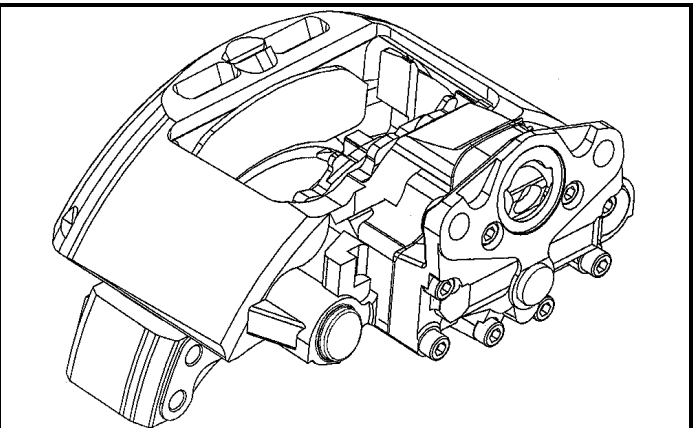
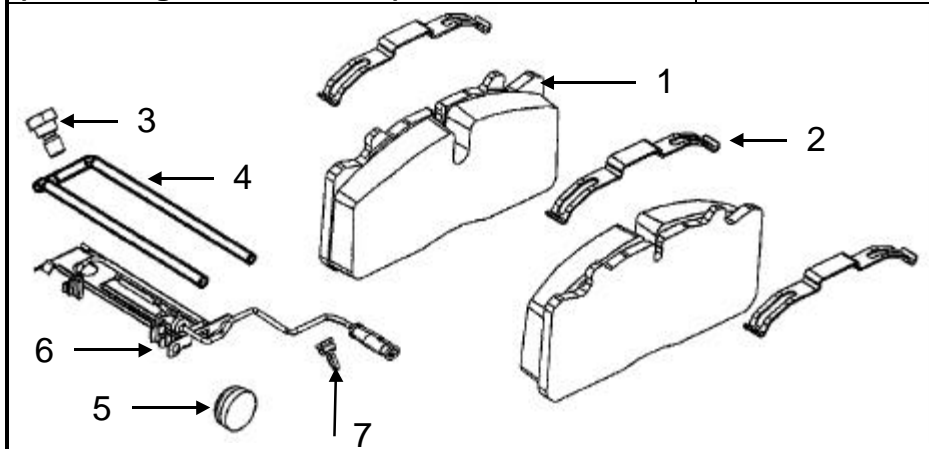


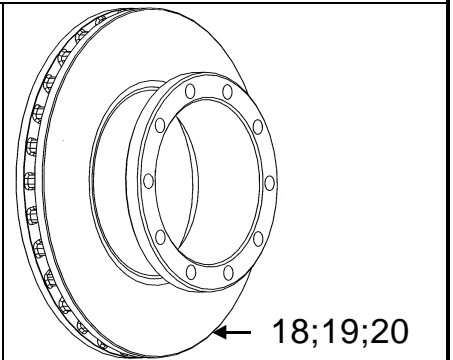
Brake with pad
Part no. 40 175 070 or 40 175 071
(left or right hand brake)



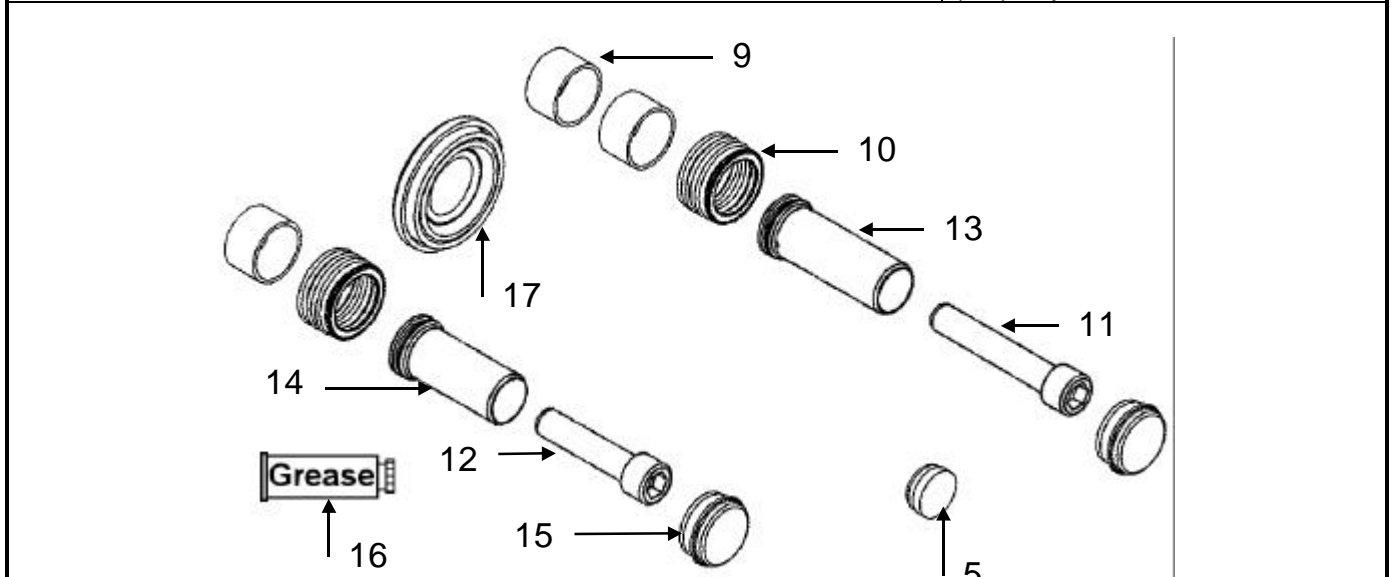
Exchange brake without pad
Part no. 40 175 072 or 40 175 073
(left or right hand brake)



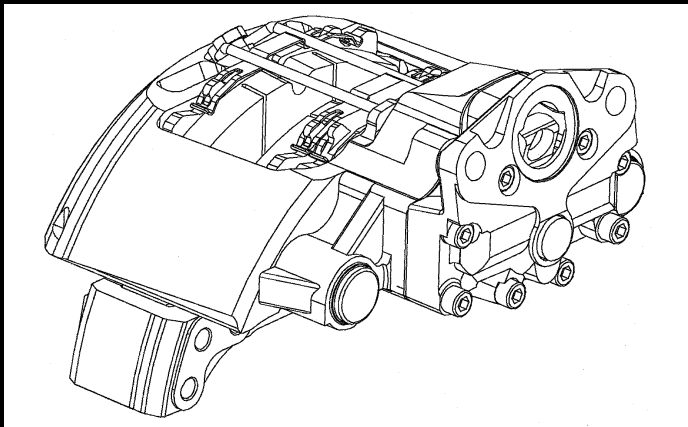
Repairset pads
Part no. 12 999 743
(per axle)



Brake disc (per brake)
(18) = part no. 12 999 756
(19) = part no. 12 999 757
(20) = part no. 12 999 758

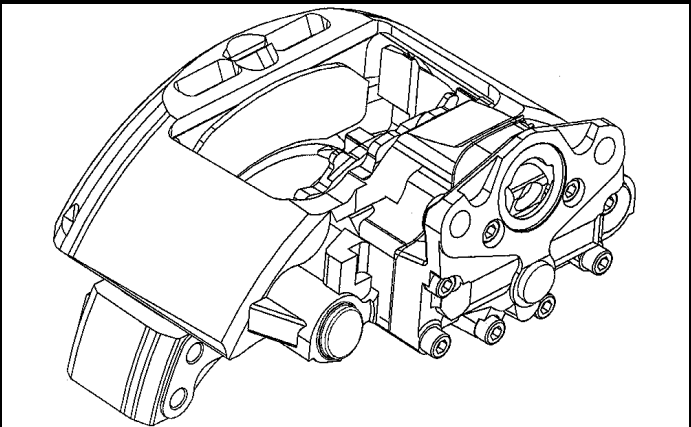


Repairset seals and guide pins
Part no. 12 999 699
(per brake)



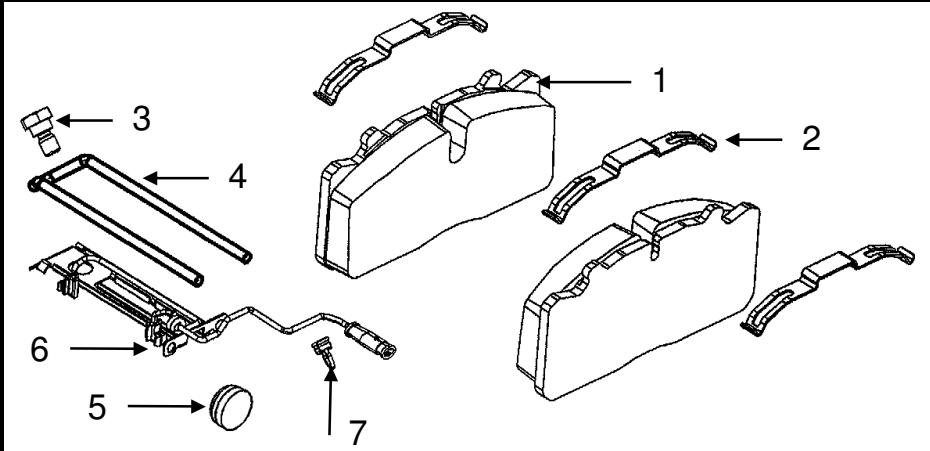
Bremse mit Belag

Nummern 40 175 070 oder 40 175 071
(linke oder rechte Bremse)



Austauschbremse ohne Belag

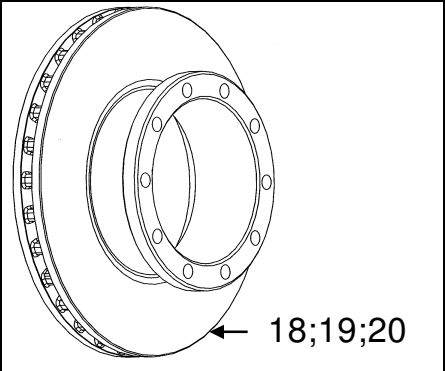
Nummern 40 175 072 oder 40 175 073
(linke oder rechte Bremse)



Reparatursatz Beläge

Nummer 12 999 743

(achsweise ausgelegt)

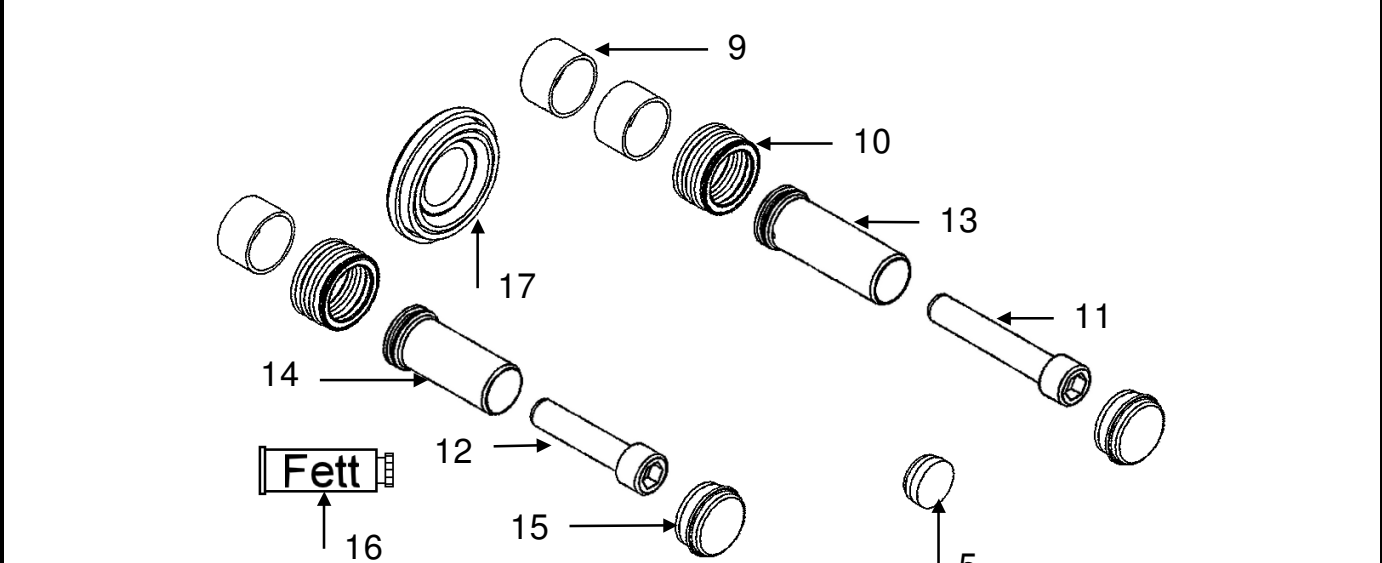


**Bremsscheibe
(pro Bremse)**

(18) = Nummer 12 999 756

(19) = Nummer 12 999 757

(20) = Nummer 12 999 758



Reparatursatz Dichtungen und Führungsbolzen

Nummer 12 999 699

(pro Bremse)

Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 40 175 070/071
B 1754
Nr. 12.04.2000

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type PAN 17

Datum/date 07.11.2000

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bemse	40 175 070 40 175 071		brake brake	frein frein	
	Reparatursatz Beläge bestehend aus:	12 999 743	1	repair set brake lining per axle consisting of:	pochette de rép. de garniture de frein / par essieu se compose de:	Austausch muß achsweise erfolgen
1	Bremsbelagträger mit Belag		4	brake pad	patin	
2	Niederhaltefeder		6	pad hold down spring	bush	
3	Schraube		2	screw	vis	
4	Bügel		2	strap plate	fourchette	
5	Verschlußstopfen		2	rubber plug	bouchon de fermeture	
6	Verschleißanzeige		2	wear indicator	rattrapage d'ussure	
7	Clip		2	Clip	clip	
	Reparatursatz Dichtungen und Führungsbolzen bestehend aus:	12 999 699	1	repair set guide shaft consisting of:	pochette de rép. axle guide se compose de:	pro Bremse
5	Verschlußstopfen		1	rubber plug	bouchon de fermeture	
9	Buchse		3	bush	douille	
10	Schutzkappe		2	boot	capuchon de protection	
11	Zylinderschraube		1	fillister socket head screw	vis à tête cylindrique	
12	Zylinderschraube		1	fillister socket head screw	vis à tête cylindrique	
13	Bolzen		1	pin	goujon	
14	Bolzen		1	pin	goujon	
15	Deckel		2	cover	couvercle	
16	Tube Fett		1	tube of grease	tube de graisse	
17	Schutzkappe		1	boot	capuchon de protection	
18	Reparatursatz Bremsscheibe bestehend aus:	12 999 756	1	repair kit brake disc (7 to front axle) consisting of:	pochette de rép. de disque (7 to essieu avant) se compose de:	7-t Vorderachse
	Bremsscheibe		1	brake disc	disque de frein	
19	Reparatursatz Bremsscheibe bestehend aus:	12 999 757	1	repair kit brake disc (12 to front axle) consisting of:	pochette de rép. de disque (12 to essieu avant) se compose de:	12-t Vorderachse
	Bremsscheibe		1	brake disc	disque de frein	
20	Reparatursatz Bremsscheibe bestehend aus:	12 999 758	1	repair kit brake disc (rear axcles) consisting of:	pochette de rép. de disque (essieux arrière) se compose de:	Hinterachse
	Bremsscheibe		1	brake disc	disque de frein	
	Austauschbremse Austauschbremse (ohne Beläge)		40 175 072 40 175 073	exchange brake exchange brake (without pads)	échange frein échange frein (sans patin)	

Bitte beachten Sie:

Der Austausch von Bremsbelagträgern muß immer pro Achse erfolgen!

Please note:

When replacing a brake, all brake linings on that axle must be changed!

Remarques:

Lors du remplacement d'un étrier, il faut remplacer les plaquettes de l'ensemble de l'essieu concerné!